



Charte UPTR/FEDIEX
« Carrières & Transport »

**Sous le Patronage de la Ministre fédérale de
la Mobilité**

Sous le Patronage de la Ministre fédérale de la Mobilité,
chargée de Belgocontrol et de la Société nationale des
chemins de fer belges, Mme Jacqueline GALANT

Entre

La Fédération des Industries Extractives de Belgique
(dénommée Fediex), dont le siège social est établi au 7 rue
Edouard Belin à 1435 Mont-Saint-Guibert,
Représentée par M. Jean MARBEHANT, Président et
M. Michel CALOZET, Administrateur Délégué

Et

L'Union Professionnelle du Transport et de la Logistique
(dénommée UPTR), dont le siège social est établi au
Zoning Industriel des Hauts-Sarts, 138 rue de l'Abbaye à
4040 Herstal
Représentée par M. Bruno VELGHE, Président et M.
Michaël REUL, Secrétaire général

Il a été convenu ce qui suit :

OBJET

La présente charte a pour objet d'assurer la cohabitation
harmonieuse entre les activités de transport et les
activités extractives et ce, tant du point de vue
économique entre les acteurs concernés que du point de
vue sociétal avec les riverains des carrières et les autorités
locales.

Le respect mutuel des activités sera assuré grâce à un
dialogue permanent entre les Fédérations signataires et
grâce à un dialogue instauré le plus en amont possible
entre leurs membres, dans le cadre d'activités locales.

Les signataires s'engagent à pratiquer leur activité dans le
respect des dispositions contractuelles et légales dont
notamment les dispositions réglementaires énumérées ci-



Handvest UPTR/FEDIEX
« Steengroeven & Transport »

**Onder de bescherming van de federale
Minister van Mobiliteit**

Onder de bescherming van de federale Minister van
Mobiliteit, belast met Belgocontrol en de Nationale
Maatschappij der Belgische spoorwegen, mevrouw
Jacqueline GALANT

Tussen

Het Verbond van de ontginnings- en
veredelingsbedrijven in België (Fediex), met hoofdzetel
gevestigd te 1435 Mont-Saint-Guibert, 7 rue Edouard
Belin,
Hier vertegenwoordigd door de heren Jean
MARBEHANT, Voorzitter, en Michel CALOZET,
Gedelegeerd Bestuurder

En

De Unie van Professionele Transporteurs en Logistieke
ondernemers (UPTR), met hoofdzetel gevestigd te 4040
Herstal, Zoning Industriel des Hauts-Sarts, 138 rue de
l'Abbaye,
Hier vertegenwoordigd door de heren Bruno VELGHE,
Voorzitter, en Michaël REUL, Secretaris-generaal,

Werd het volgende charter overeengekomen:

VOORWERP

Dit handvest heeft als voorwerp een harmonieus
samenleven tussen de transport- en de
ontginningsactiviteiten te waarborgen, en dit zowel
vanuit economisch standpunt tussen de betrokken
actoren, als vanuit maatschappelijk standpunt met de
buurtbewoners van de groeven en de lokale overheden.

Het wederzijdse respect tussen de activiteiten zal
worden gewaarborgd dankzij een permanente dialoog
tussen de ondertekenende federaties, en dankzij een
dialoog die op het hoogst mogelijke niveau in de keten
tussen hun leden wordt geïnstitutionaliseerd in het
raam van de lokale activiteiten.

De ondertekenaars verbinden zich ertoe om hun
activiteit te beoefenen rekening houdend met de



après.

Le cas échéant, les signataires s'engagent à intégrer ces dispositions aussi rapidement que possible et à évoluer.

DIALOGUE ENTRE LES FEDERATIONS

Un Comité de Concertation Paritaire, composé des Fédérations signataires, se réunit au moins une fois par an.

Il a pour mission :
de suivre la charte,
d'aborder des problèmes de cohabitation émis par leurs membres respectifs,
d'assurer un rôle de médiation, à la demande des membres.

DISPOSITIONS GÉNÉRALES

Compte tenu de la volonté commune de s'inscrire dans le cadre d'une collaboration économique saine et pérenne, les parties signataires soulignent l'importance de lutter contre les pratiques de concurrence déloyale et / ou de dumping social.

Sécurité routière : chargement du véhicule

Les signataires s'engagent à veiller à faire respecter scrupuleusement et, à faire appliquer les dispositions du code de la route en la matière, en l'occurrence l'Arrêté Royal du 1er décembre 1975 portant sur le règlement général sur la police de la circulation routière et de l'usage de la voie publique. [M.B. 09.12.1975], et plus particulièrement les dispositions suivantes :

Article 45. Chargement des véhicules: prescriptions générales

Article 45.1. Le chargement d'un véhicule doit être disposé de telle sorte que, dans des conditions de route normales, il ne puisse :

- 1. nuire à la visibilité du conducteur ;*
- 2. constituer un danger pour le conducteur, les personnes transportées et les autres usagers ;*
- 3. occasionner des dommages à la voie publique, à ses dépendances, aux ouvrages qui y sont établis ou aux propriétés publiques ou privées ;*
- 4. traîner ou tomber sur la voie publique ;*
- 5. compromettre la stabilité du véhicule ;*
- 6. masquer les feux, les catadioptres et le numéro d'immatriculation.*

contractuele en wettelijke bepalingen, en meer bepaald de hierna opgesomde reglementaire bepalingen.

De ondertekenaars verbinden zich ertoe om deze bepalingen in voorkomend geval zo snel mogelijk te integreren en verder te ontwikkelen.

DIALOGO TUSSEN DE FEDERATIES

Een Comité voor Paritair Overleg, samengesteld uit de ondertekenende federaties, vergadert minstens één keer per jaar.

Dit Comité heeft de volgende missie:
het charter volgen,
problemen met naast elkaar functioneren behandelen, wanneer deze worden aangebracht door hun respectieve leden,
een bemiddelingsrol spelen als de leden hierom vragen.

ALGEMENE BEPALINGEN

De ondertekenende partijen onderstrepen, rekening houdend met hun gemeenschappelijke wil om een gezonde en duurzame economische samenwerking na te streven, het belang van de bestrijding van praktijken zoals oneerlijke concurrentie en/of sociale dumping.

Veiligheid op de weg: lading van de voertuigen

De ondertekenaars verbinden zich ertoe erover te waken dat de bepalingen van de wegcode in deze optiek nauwgezet worden gerespecteerd en toegepast, meer bepaald het Koninklijk Besluit van 1 december 1975 houdende algemeen reglement op de politie van het wegverkeer en van het gebruik van de openbare weg [B.S. 09.12.1975], en meer bepaald de volgende bepalingen:

Artikel 45. Lading van de voertuigen: algemene voorschriften

Artikel 45.1. De lading van een voertuig moet zodanig geschikt zijn dat ze bij normale wegomstandigheden:

- 1. de zichtbaarheid van de bestuurder niet kan hinderen;*
- 2. geen gevaar voor de bestuurder, de vervoerde personen en de andere weggebruikers kan vormen;*
- 3. geen schade kan veroorzaken aan de openbare weg, zijn aanhorigheden, aan de erin liggende kunstwerken of aan de openbare of privé-eigendommen;*
- 4. niet op de openbare weg kan slepen of vallen;*
- 5. de stabiliteit van het voertuig niet in het gedrang kan brengen;*
- 6. de lichten, de reflectoren en het inschrijvingsnummer*



Article 45bis. Chargement des véhicules : prescriptions spécifiques pour les véhicules du groupe C

Article 45bis2. Le conducteur d'un véhicule du groupe C ne peut utiliser son véhicule si le système d'arrimage du chargement transporté dans ou sur le véhicule n'est pas conforme à l'article 45bis.4.

Le conducteur d'un véhicule du groupe C doit:

- 1. exercer un contrôle visuel afin de s'assurer que les portes arrière de chargement, le hayon élévateur escamotable, les portes, les bâches, la roue de secours et les autres équipements relatifs à l'utilisation du véhicule sont fixés ;*
- 2. s'assurer que le chargement ne constitue pas une gêne pour la conduite en toute sécurité du véhicule ;*
- 3. s'assurer que le centre de gravité est, autant que possible, centré sur le véhicule.*

Article 45bis3. Si le conditionnement primaire d'un bien n'est pas assez solide pour un transport de marchandises sûr, le responsable de ce conditionnement et/ou le chargeur doivent alors l'envelopper de manière complémentaire grâce à un emballage suffisamment solide pour permettre une bonne sûreté du chargement.

Le chargeur doit communiquer, préalablement et par écrit, au transporteur auquel il fait appel, toutes les informations que le transporteur estime nécessaires pour arrimer les marchandises.

Article 45bis4. Le système de sûreté du chargement doit pouvoir résister aux forces exercées lorsque le véhicule du groupe C subit les accélérations suivantes :

- 1. ralentissement de 0,8 g vers l'avant ;*
- 2. ralentissement de 0,5 g vers l'arrière ;*
- 3. accélération de 0,5 g vers les parties latérales, de chaque côté.*

Lorsqu'un élément composant du système de sûreté du chargement est soumis à une force telle que décrite au premier alinéa, la force de pression exercée sur cet élément ne peut dépasser la charge nominale maximale de celui-ci.

Les éléments composants d'un système de sûreté du chargement d'un véhicule du groupe C:

- 1. doivent fonctionner correctement ;*
- 2. doivent être adaptés à l'usage qui en est fait ;*
- 3. ne peuvent présenter de nœuds, d'éléments endommagés ou affaiblis pouvant affecter leur fonctionnement quant à la sûreté du chargement ;*
- 4. ne peuvent présenter de déchirures, de coupures ou d'effilochages ;*
- 5. doivent être conformes aux normes de produits européennes et/ou internationales en vigueur en la matière.*

Le système de sûreté du chargement utilisé pour entourer, fixer ou retenir un chargement dans ou sur un véhicule doit être adapté aux mesures, à la forme, à la consistance et

niet onzichtbaar kan maken.

Artikel 45bis. Lading van de voertuigen: specifieke voorschriften voor de voertuigen van groep C

Artikel 45bis2. De bestuurder van een voertuig van groep C mag zijn voertuig niet gebruiken indien het ladingzekeringsstelsel van de in of op het voertuig vervoerde lading niet in overeenstemming is met artikel 45bis4.

De bestuurder van een voertuig van Groep C moet:

- 1. een visuele controle uitvoeren om zich ervan te vergewissen dat de achterste laaddeuren, de inklapbare laadklep, de deuren, de dekzeilen, het reservewiel en de andere uitrustingen die te maken hebben met het gebruik van het voertuig zijn vastgezet;*
- 2. zich ervan vergewissen dat de lading geen hinder vormt voor het veilig besturen van het voertuig;*
- 3. zich ervan vergewissen dat het zwaartepunt van de lading zoveel als mogelijk gecentreerd wordt op het voertuig.*

Artikel 45bis3. Indien de primaire verpakking van een goed niet voldoende stevig is voor een veilig transport van de goederen, dan moet de verpakker en/of verlader de goederen bijkomend omhullen met een transportverpakking die stevig genoeg is om een goede ladingzekeringsmogelijkheid te maken.

De verlader dient de vervoerder op wie hij een beroep doet vooraf schriftelijk alle informatie te verschaffen die de vervoerder nodig acht om de goederen te stouwen.

Artikel 45bis4. Het ladingzekeringsstelsel moet de krachten kunnen weerstaan die worden uitgeoefend wanneer het voertuig van groep C de volgende versnellingen ondergaat:

- 1. vertraging van 0,8 g in voorwaartse richting;*
- 2. vertraging van 0,5 g in achterwaartse richting;*
- 3. versnelling van 0,5 g in zijdelingse richting, aan beide zijden.*

Wanneer een samenstellend onderdeel van een ladingzekeringsstelsel onderworpen wordt aan een kracht zoals beschreven in het eerste lid, mag de erop uitgeoefende drukkracht de maximale normale last van dit onderdeel niet overschrijden.

De samenstellende onderdelen van een ladingzekeringsstelsel van een voertuig van groep C:

- 1. moeten correct functioneren;*
- 2. moeten geschikt zijn voor het gebruik dat ervan wordt gemaakt;*
- 3. mogen geen knopen, beschadigde of verzwakte elementen vertonen die hun werking met het oog op het zekeren van de lading kunnen aantasten;*
- 4. mogen geen scheuren, sneden of uitrafelingen vertonen;*



aux caractéristiques du chargement.

Le système de sûreté du chargement peut être constitué d'une application simple ou combinée de systèmes de sûreté du chargement.

Article 45bis5. Le dispositif de retenue ou le dispositif de verrouillage intégré utilisé pour fixer un chargement à un véhicule du groupe C doit être lui-même sécurisé de telle sorte qu'il ne puisse être déverrouillé ou détaché.

Le dispositif de retenue ou le dispositif de verrouillage intégré utilisé pour fixer un chargement dans ou sur un véhicule du groupe C doit :

- 1. être conçu et développé aux fins pour lesquelles il est utilisé ;*
- 2. être utilisé et entretenu conformément aux spécifications du constructeur et des normes européennes et/ou internationales en vigueur.*

Article 45bis6. Un chargement entouré, fixé ou retenu sur un véhicule du groupe C, conformément aux prescriptions des "Code de bonnes pratiques européen concernant l'arrimage des charges sur les véhicules routiers", rédigées sous les auspices de la Commission européenne, implique que le système de sûreté du chargement satisfait aux exigences de l'article 45bis.4, alinéa 1^{er}.

Les signataires s'engagent également à mener régulièrement des séances de sensibilisation à cet égard auprès de leur personnel et des transporteurs qu'ils affrètent (notamment dans le respect des dispositions de l'article 45 bis 3).

Réglementation Transport : Coresponsabilité

Les signataires s'engagent à veiller à faire respecter scrupuleusement la réglementation relative au transport de marchandises par route dont notamment les dispositions suivantes :

Art. 43. § 1er. Sont punis des peines fixées à l'article 41, § 3 (de la loi du 15 juillet 2013 relative au transport de marchandises par route [M.B. 18.02.2014]) :

1° selon le cas, le donneur d'ordre, le commissionnaire de transport ou le commissionnaire-expéditeur si, au moment de la conclusion du contrat de transport de marchandises soumis à la réglementation communautaire, à la présente loi et à ses arrêtés d'exécution, ils ont omis, même par

5. moeten conform de hiervoor geldende Europese en/of internationale productnormen zijn.

Het ladingzekeringsstelsel dat wordt gebruikt om een lading in of op een voertuig van groep C te omsluiten, vast te zetten of tegen te houden, moet geschikt zijn voor de afmetingen, de vorm, de stevigheid en de kenmerken van de lading.

Het ladingzekeringsstelsel kan opgebouwd zijn uit enkelvoudige of gecombineerde toepassing van ladingzekeringsystemen.

Artikel 45bis5. De stuwvoorziening of de geïntegreerde vergrendelvoorziening die wordt gebruikt om een lading aan een voertuig van groep C vast te maken, moet zelf zodanig worden gezekeerd dat ze niet kan ontgrendeld raken of loskomen.

De stuwvoorziening of de geïntegreerde vergrendelvoorziening die wordt gebruikt om een lading in of op een voertuig van groep C vast te zetten, moet:

- 1. ontworpen en vervaardigd zijn voor de doeleinden waarvoor ze wordt gebruikt, en;*
- 2. gebruikt en onderhouden worden in overeenstemming met de specificaties van de fabrikant en de geldende Europese en/of internationale normen.*

Artikel 45bis6. Voor een lading die op een voertuig van groep C omsloten, vastgezet of gestouwd wordt in overeenstemming met de voorschriften van de "Europese richtlijnen voor beste praktijken over het zekeren van lading voor wegtransport", opgesteld onder auspiciën van de Europese Commissie, geldt dat het ladingzekeringsstelsel voldoet aan de eisen van artikel 45bis.4, alinea 1.

De ondertekenaars verbinden zich er eveneens toe om in dit verband op regelmatige tijdstippen sensibiliseringssessies te houden bij hun personeel en bij de transporteurs die zij bevrachten (meer bepaald in naleving van de bepalingen van artikel 45 bis 3).

Vervoersreglementering: Gedeelde verantwoordelijkheid

De ondertekenaars verbinden zich ertoe erover te waken dat de reglementering betreffende het goederenvervoer op de weg, en meer bepaald de volgende beschikkingen, nauwgezet worden gerespecteerd:

Art. 43. § 1. Worden bestraft met de straffen bepaald in artikel 41, § 3 (wet van 15 juli 2013 betreffende het goederenvervoer over de weg [B.S. 18.02.2014]):

1° volgens het geval, de opdrachtgever, de vervoerscommissair of de commissair-expéditeur indien zij, op het ogenblik van het sluiten van de overeenkomst voor het vervoer van goederen waarop



défaut de prévoyance ou de précaution, de s'assurer que l'entreprise de transport dispose d'une licence de transport valable;

2° le chargeur si, préalablement à l'exécution d'un transport de marchandises soumis à la réglementation communautaire, à la présente loi et à ses arrêtés d'exécution, il a omis, même par défaut de prévoyance ou de précaution, de s'assurer qu' une copie certifiée conforme de la licence de transport ou une licence en vertu de l'article 6, alinéa 3 a été délivrée.

§ 2. Le chargeur est puni des peines fixées à l'article 41, § 1er, si, préalablement à l'exécution d'un transport de marchandises soumis à la réglementation communautaire, à la présente loi et à ses arrêtés d'exécution, il a omis, même par défaut de prévoyance ou de précaution, de s'assurer que la lettre de voiture requise a été établie.

§ 3. Le donneur d'ordre, le chargeur, le commissionnaire de transport ou le commissionnaire-expéditeur d'un transport de marchandises soumis à la réglementation communautaire, à la présente loi ou à ses arrêtés d'exécution, sont punis au même titre que les auteurs des infractions mentionnées ci-dessous s'ils ont donné des instructions ou posé des actes ayant entraîné ces infractions :

1° le dépassement des masses et dimensions maximales autorisées des véhicules ou trains de véhicules;

2° le non-respect des prescriptions relatives à la sécurité du chargement des véhicules;

3° le non-respect des prescriptions relatives aux temps de conduite et de repos des conducteurs de véhicules;

4° le dépassement de la vitesse maximale autorisée des véhicules;

5° le non-respect des prescriptions en matière de cabotage par route.

§ 4. Le transporteur, le donneur d'ordre, le commissionnaire de transport ou le commissionnaire-expéditeur sont punis des peines fixées à l'article 41, § 3, s'ils ont offert, exécuté ou fait exécuter un transport moyennant un prix abusivement bas. Par "prix abusivement bas", il faut entendre un prix insuffisant pour couvrir à la fois :

- les postes inéluctables du prix de revient du véhicule, notamment l'amortissement ou le loyer, les pneus, le carburant et l'entretien;

- les coûts découlant des obligations légales ou réglementaires, notamment en matières sociale, fiscale, d'assurances et de sécurité;

- les coûts découlant de l'administration et de la direction de l'entreprise.

de communautaire regelgeving, deze wet en haar uitvoeringsbesluiten van toepassing zijn, hebben nagelaten, zelfs door gebrek aan voorzichtigheid of voorzorg, zich ervan te vergewissen dat de vervoersonderneming beschikt over een geldige vergunning;

2° de verlader indien hij, vóór de uitvoering van een vervoer van goederen waarop de communautaire regelgeving, deze wet en haar uitvoeringsbesluiten van toepassing zijn, heeft nagelaten, zelfs door gebrek aan voorzichtigheid of voorzorg, zich ervan te vergewissen dat een gewaarmerkt afschrift van de vergunning werd afgegeven.

§ 2. De verlader wordt gestraft met de straffen bepaald in artikel 41, § 1, indien hij, vóór de uitvoering van een vervoer van goederen waarop de communautaire regelgeving, deze wet en haar uitvoeringsbesluiten van toepassing zijn, heeft nagelaten, zelfs door gebrek aan voorzichtigheid of voorzorg, zich ervan te vergewissen dat de vereiste vrachtbrief werd opgemaakt.

§ 3. De opdrachtgever, de verlader, de vervoerscommissienair of de commissienair-expediteur van een vervoer van goederen waarop de communautaire regelgeving, deze wet of haar uitvoeringsbesluiten van toepassing zijn, worden op dezelfde wijze gestraft als de daders van de hierna genoemde inbreuken indien zij instructies hebben gegeven of daden hebben gesteld die tot deze inbreuken hebben geleid:

1° de overschrijding van de toegelaten massa's en afmetingen van de voertuigen of slepen;

2° de niet-naleving van de voorschriften betreffende de veiligheid van de lading van de voertuigen;

3° de niet-naleving van de voorschriften betreffende de rij- en rusttijden van de bestuurders van voertuigen;

4° de overschrijding van de toegestane maximumsnelheid van de voertuigen;

5° de niet-naleving van de voorschriften inzake cabotage over de weg.

§ 4. De vervoerder, de opdrachtgever, de vervoerscommissienair of de commissienair-expediteur worden gestraft met de straffen bepaald in artikel 41, § 3, indien zij een vervoer hebben aangeboden, verricht of laten verrichten, tegen een ongeoorloofd lage prijs.

Onder "ongeoorloofd lage prijs" dient te worden verstaan een prijs die onvoldoende is om tegelijkertijd te dekken:

- de niet te vermijden posten van de kostprijs van het voertuig, in het bijzonder de afschrijving of de huur, de banden, de brandstof en het onderhoud;

- de kosten voortvloeiende uit wettelijke of



PARKING

Chaque site d'exploitation sera pourvu de parkings spécifiques de grandes capacités pour les transporteurs au niveau des entrées et sorties de la chaux, du sable et des granulats.

Ces parkings seront équipés de poubelles destinées à récupérer les déchets éventuels des transporteurs. Cette problématique fera l'objet de campagnes de sensibilisation régulières auprès des transporteurs.

POUSSIÈRES

Les voiries internes menant vers les voiries d'accès et de sortie des sites d'exploitations seront pourvues – si nécessaire – de dispositifs de nettoyage des pneus. Si cette opération est nécessaire, elle sera systématisée pour tout engin chargé de granulats quittant les sites vers la voie publique.

Le bâchage systématique des camions transportant des matières sèches dont la granulométrie est inférieure ou égale à 4 mm sera demandé aux fournisseurs et imposé pour tous les camions affrétés par les soins de l'opérateur. Des emplacements seront réservés pour les camions affrétés par les clients afin de procéder au bâchage.

Des opérations de sensibilisation à la problématique seront menées régulièrement auprès des transporteurs.

POIDS DES CHARGEMENTS

Les camions chargés sur les sites d'exploitation feront l'objet d'un contrôle du chargement systématique afin d'assurer la conformité avec les contraintes réglementaires les plus strictes en matière de charge embarquée. En cas de surcharge, les chargements seront vidés jusqu'au poids conforme.

VITESSE

L'exploitant sensibilisera et rappellera à ses transporteurs, le respect des limitations de vitesses.

*reglementaire verplichtingen, in het bijzonder sociale, fiscale, verzekerings- en veiligheidskosten;
- de kosten voortvloeiende uit het bestuur en de leiding van de onderneming.*

PARKEERGELEGENHEID

Elke ontginningssite zal worden uitgerust met specifieke parkeergelegenheid met grote capaciteit voor de vervoerders, betreffende het af- en aanrijden met kalk, zand en granulaten.

Deze parkeergelegenheden worden uitgerust met afvalbakken om eventueel afval van de vervoerders te recupereren. Deze problematiek zal het voorwerp uitmaken van geregelde sensibiliseringscampagnes tot van de vervoerders.

STOF

De eigen wegen op de site die naar de toegangs- en uitvalswegen van de ontginningssite leiden, worden – indien nodig – uitgerust met voorzieningen om de banden te reinigen. Indien deze activiteit noodzakelijk is, zal ze systematisch worden toegepast op elk voertuig dat met granulaten geladen is en dat de site verlaat op weg naar het openbare wegennet.

Aan leveranciers wordt verzocht systematisch afdekzeilen te gebruiken voor vrachtwagens die droge grondstoffen vervoeren met een granulometrie tot en met 4 mm. Deze maatregel is verplicht voor alle vrachtwagens die worden bevracht door de operator. Voor vrachtwagens die door de klanten worden bevracht, wordt parkeergelegenheid voorbehouden om over te gaan tot het aanbrengen van afdekzeilen.

Bij de vervoerders zullen geregeld sensibiliseringscampagnes worden gevoerd voor de problematiek.

GEWICHT VAN DE LADINGEN

De vrachtwagens die worden geladen op de ontginningssites, zullen het voorwerp vormen van een systematische controle op de lading, en dit om de conformiteit met de strengste reglementaire verplichtingen betreffende de vervoerde lading te waarborgen. In het geval van overgewicht, wordt lading teruggenomen tot het conforme gewicht.

SNELHEID

De exploitant zal zijn vervoerders sensibiliseren voor, en herinneren aan het naleven van de



PROPRETÉ DES BENNES

Les transporteurs s'engagent à assurer la propreté de la benne de leur véhicule avant tout chargement, et ce afin d'éviter au maximum tout mélange de produits.

VALIDITÉ

Les signataires s'engagent à mettre en application les dispositions de la présente charte à la date de sa signature.

Fait à Soignies, le 5 juin 2015, en triple exemplaire, chacune des parties reconnaissant avoir reçu le sien.

snelheidsbeperkingen.

NETHEID VAN DE LAADBAKKEN

De vervoerders verbinden zich ertoe om vóór elke lading de netheid van de laadbak van hun voertuig te waarborgen, en dit om elke vermenging van producten maximaal te voorkomen.

GELDIGHEID

De ondertekenaars verbinden zich ertoe om de bepalingen van dit charter toe te passen, vanaf de datum van ondertekening ervan.

Opgesteld in drie exemplaren te Soignies (Zinnik), op 5 juni 2015. Elke partij erkent haar kopie te hebben ontvangen.

Jacqueline GALANT

Ministre fédérale de la Mobilité, chargée de Belgocontrol et de la Société nationale des chemins de fer belges
Federaal minister van Mobiliteit, belast met Belgocontrol en de Nationale Maatschappij der Belgische spoorwegen

Pour UPTR
Voor UPTR

Bruno VELGHE
Président
Voorzitter

Michaël REUL
Secrétaire général
Secretaris-generaal

Pour FEDIEX
Voor FEDIEX

Jean MARBEHANT
Président
Voorzitter

Michel CALOZET
Administrateur délégué
Gedelegeerd bestuurder